

## Troliu electric 230V 300kg/600kg



**Instrucțiuni de utilizare**  
**Traducerea instrucțiunilor originale**

**CE**

## Descrierea pictogramelor



Purtați întotdeauna o cască de protecție atunci când lucrați.



Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când lucrați.



Personalul nu poate sta niciodată sub o sarcină ridicată!



Citiți conținutul instrucțiunilor de utilizare înainte de a porni pentru prima dată.

## Dezsemnarea troliului

Troliul a fost conceput pentru a efectua lucrări de construcții sau lucrări în ferme. Echipamentul poate fi folosit pentru a ridica încărcături în condiții controlate. De asemenea, acesta poate fi

utilizate pentru tractarea încărcăturii, dar ancorarea cu un troliu este interzisă. Echipamentul nu este destinat pentru nivelarea sau stabilizarea elementelor structurale și portante. De asemenea, nu trebuie utilizat pentru ridicarea de persoane și animale. Sarcina care urmează să fie ridicată trebuie să fie fixă, nu puteți ridica sarcini în care centrul de greutate se deplasează, cum ar fi rezervoarele cu o substanță lichidă sau în vrac. O schimbare a centrului de greutate va duce la destabilizarea încărcăturii! De asemenea, este interzis să lăsați troliul cu o sarcină, cum ar fi candelabre suspendate sau elemente decorative.



## Descriere externă

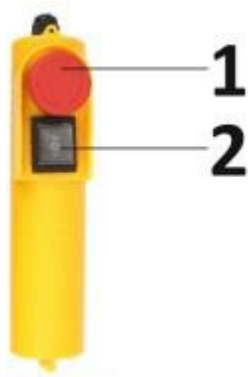


1. Cutie electrică, carcasă condensator

2. Tambur de troliu

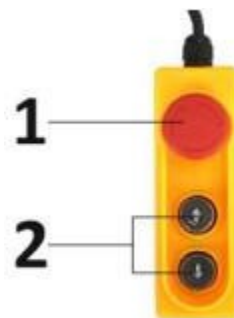
3. Șofer

4. Cârlig



**1** 1. Butonul de siguranță, dacă butonul de comandă este blocat, va deconecta alimentarea cu energie.

**2** 2. Butonul de control sus/jos.



### Lucrul în siguranță cu troliul

Este necesar să citiți toate recomandările și reglementările.

Nerespectarea recomandărilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii sau vătămări grave. Termenul "unelte electrice", utilizat în textul de mai jos, se referă la uneltele electrice alimentate de la rețeaua electrică. Manualul trebuie păstrat după citire și predat împreună cu troliul, dacă este vândut.

### Siguranța persoanelor

Fiți atenți atunci când lucrați cu unelte electrice, fiecare activitate trebuie efectuată cu atenție și precauție. Nu utilizați scule electrice atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.

1. Purtați echipament de protecție personală.
2. Evitați pornirea neintenționată a sculei. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a introduce ștecherul în priză.
3. Evitați pozițiile nefirești la locul de muncă. Asigurați-vă o poziție de lucru stabilă și un echilibru.
4. Asigurați-vă întotdeauna că puteți contacta asistența medicală, având asupra dumneavoastră un telefon mobil sau un radio cu unde scurte.
5. Când lucrați cu troliul, nu apucați niciodată frânghia, există riscul de a vă prinde mâna, ceea ce poate duce la leziuni permanente!
6. La tractare, operatorul trebuie să fie treaz, acesta fiind un punct convenabil pentru a observa încărcătura.
7. Nu vă aflați niciodată sub sau în imediata apropiere a încărcăturii! Un mâner care se desprinde va duce la căderea încărcăturii, ceea ce reprezintă un pericol real pentru persoanele aflate în apropiere sau asociați.

### Siguranța electrică

1. Ștecherul sculei electrice trebuie să se potrivească într-o priză cu împământare de protecție. Fișa scule electrice și o priză cu împământare de protecție reduce riscul de electrocutare.
2. Echipamentul trebuie protejat de ploaie și umiditate. Intrarea apei în scula electrică crește riscul de electrocutare.

3. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru alte activități. Nu transportați niciodată o unealtă electrică ținând-o de cablu și nu folosiți niciodată cablul pentru a atârna dispozitivul. De asemenea, este interzis să scoateți fișa din priză trăgând de cablu. Cablul trebuie protejat împotriva temperaturilor ridicate și trebuie păstrat la o distanță sigură de ulei, de marginile ascuțite sau de piesele mobile ale echipamentului.

4. Atunci când utilizați scula electrică în aer liber, folosiți un cablu prelungitor adaptat și pentru utilizarea în exterior.

5. Dacă nu este posibil să se împiedice utilizarea uneltelor electrice într-un mediu umed, utilizați un protector de curent. Instalarea și fixarea trebuie să fie efectuate de un tehnician calificat.

6. Nu dezasamblați troliul și nu scoateți echipamentul acestuia. Fiecare înălțător sau capac are rol de protecție, îndepărtarea acestora crește semnificativ riscul atunci când lucrați cu echipamentul.

### **Siguranța la locul de muncă**

1. Locul de muncă trebuie să fie curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau o zonă de lucru neiluminată poate fi cauza unor accidente.

2. Nu folosiți aceste scule electrice într-un mediu cu risc de explozie, de ex. lichide, gaze sau fluide inflamabile. Uneltele electrice produc scântei în timpul lucrului, care pot provoca aprindere.

3. Nu trebuie să existe spectatori la locul de muncă în timpul procesului de ridicare, deoarece sarcina care se desprinde și cade reprezintă un pericol pentru orice persoană care s-ar afla dedesubt.

4. Locul de muncă ar trebui să fie marcat și protejat împotriva posibilității de a fi văzut de către spectatori.

5. În cazul în care activitatea se desfășoară într-o zonă în care se află alți lucrători, ridicarea trebuie să se facă prin detectare. Operatorul troliului este responsabil pentru ridicarea stabilă a sarcinii. Asigurătorul observă zona de sub sarcină și asigură zona înainte de sosirea altor lucrători.

6. În niciun caz nu trebuie să existe personal sau obiecte de orice fel sub încărcătura ridicată și la cel puțin 2 metri de marginea acesteia. Căderea încărcăturii pe obiectele din stânga poate provoca aruncarea în aer sau aruncarea acestora, ceea ce este periculos pentru persoane și bunuri.

### **Montarea troliului**

Troliul este echipat cu o bază din oțel cu găuri de montare, găurile din bază fiind folosite pentru a fixa troliul la fundația de beton.

În timpul instalării, asigurați-vă că baza la care este atașat troliul poate rezista la sarcina atașată.

Vibrațiile generate de troliu pot duce la deșurubarea șuruburilor și, în consecință, la un accident în cazul dispozitivelor de fixare filetate, utilizați șaibe de blocare împreună cu piulițe cu autoblocare. Trebuie asigurată o fixare sigură și durabilă. Trebuie să țineți cont de forțele laterale care acționează asupra punctului de fixare, care apar în cazul în care sarcina se balansează în afară.

**ATENȚIE!** Este strict interzis să atașați troliul la elementele structurale ale acoperișului sau ale halei pe care se lucrează, deteriorarea elementelor structurale poate duce la prăbușirea clădirii!

Troliul trebuie să fie fixat sub acoperiș. Asigurați-vă că asigurați o ventilație suficientă, deoarece motorul electric generează căldură. În plus, trebuie să se asigure un loc stabil pentru operatorul echipamentului.

## Instalație electrică

Când instalați dispozitivul, asigurați-vă că asigurați o alimentare adecvată cu energie electrică. Pe lângă creșterea lungimii cablului de alimentare, ar trebui mărită și secțiunea transversală a acestuia. Dacă secțiunea transversală a cablului de alimentare utilizat este prea mică, se va produce o cădere de tensiune și, în consecință, o creștere a curentului pe cablu și pe înfășurarea motorului însuși. Acest efect se poate manifesta prin imposibilitatea de a ridica sarcina sau chiar prin căderea acesteia la ridicare. Mecanismul de frânare electromagnetică nu necesită mult curent și, prin urmare, va fi eliberat dacă nu se furnizează motorului cantitatea corectă de energie, sarcina va începe să cadă în ciuda apăsării butonului "sus".

Nerespectarea unui astfel de fenomen creează o situație periculoasă și duce la arderea motorului electric al trolului. În legătură cu cele de mai sus, instalația electrică pentru alimentarea cu energie a echipamentului trebuie realizată de un electrician autorizat care va folosi grosimea cablului în raport cu materialul și tipul de conductor utilizat.

Dacă utilizați trolul într-o locație nepermanentă care necesită utilizarea unui cablu prelungitor, urmați tabelul de mai jos.

	Lungimea cablului de alimentare	Grosimea cablului de alimentare
Până la 20	metri	2 x secțiunea transversală a cablului de trol
De la 20 la 50 de	metri	4 x secțiunea transversală a cablului de trol

Conversia de mai sus se aplică la cablul de prelungire cu fir de cupru torsadat.

## Utilizarea unui trol electric

**AVERTISMENT** - Citiți următoarea listă de reguli înainte de utilizare.

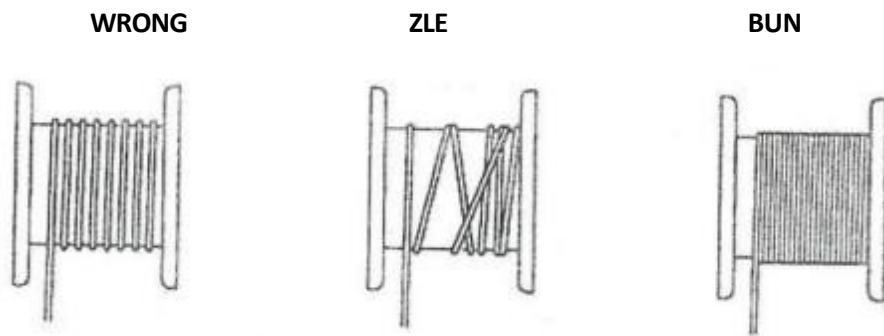
**AVERTISMENT** - Numai un operator experimentat poate folosi singur trolul! În cazul în care operatorul nu are experiență, acesta trebuie să lucreze cel puțin 50 de ore sub îndrumarea unei persoane cu experiență. Experiența dobândită în acest mod va permite pe viitor lucrul independent în siguranță.

1. Prizele electrice trebuie să fie pe deplin funcționale; dacă sunt deteriorate, nu conectați uneltele la ele fără a le repara mai întâi.
2. Nu uitați să împământați și să evitați contactul fișei cu apa pentru a evita șocurile electrice.
3. Când mașina este pornită, aveți grijă să țineți copiii și persoanele aflate în preajmă departe de mașină.
4. Nu trageți de cablu pentru a scoate ștecherul.
5. Echipamentul trebuie protejat împotriva înghețului și a temperaturilor scăzute.
6. Dacă trolul nu răspunde și nu ridică sarcina, nu este necesar să apăsați din nou butonul de înfășurare. Acest lucru înseamnă că greutatea este prea mare și trebuie redusă.
7. Înainte de a începe lucrul, verificați dacă cablul metalic este înfășurat corect în jurul tamburului și arată ca în imagine.

8. Este categoric interzis să trageți obiecte sau să le fixați cu un troliu, frânghia are elasticitate, energia acumulată în ea va face ca obiectul să iasă afară atunci când se eliberează fixarea. De asemenea, este interzisă ridicarea obiectelor prinse în cuie.

9. Este interzisă ridicarea de încărcături cu greutate necunoscută.

10. Este interzisă ridicarea de sarcini care nu se află sub troliu, deoarece sarcina laterală aplicată troliului poate duce la deteriorarea acestuia și la situații periculoase.



11. Verificați greutatea încărcăturii care urmează să fie ridicată, aceasta nu trebuie să depășească capacitatea troliului.

12. Lăsați cel puțin patru înfășurări ale frânghiei în jurul tamburului pentru a minimiza riscul de alunecare a frânghiei.

13. În cazul ruperii frânghiei sau al deteriorării fibrelor, aceasta trebuie înlocuită imediat cu produsul original recomandat de producător.

14. Asigurați-vă că toate întrerupătoarele sunt în poziția corectă (oprit) înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică.

15. Când coborâți încărcătura și apăsați butonul de oprire, încărcătura va fi coborâtă încă câțiva centimetri. Acest lucru se datorează fenomenului de inerție și este o situație normală.

16. Trebuie să efectuați un test de sarcină de cel puțin 10 kg înainte de a începe să ridicați sarcina după instalarea troliului. Acest lucru vă va permite să verificați funcționarea echipamentului la înălțime maximă

utilizate în locația respectivă. Sarcina este utilizată pentru a tensiona cablul. Cablul de sârmă de oțel utilizat are o elasticitate naturală, înfășurarea acestuia fără sarcină va provoca încurcături.

**- AVERTISMENT! Dispozitivul nu este echipat cu un întrerupător termic. Atunci când aparatul este suprasolicitat și motorul se încălzește, opriți înfășurarea/dezfășurarea, așteptați un moment pentru a permite motorului să se răcească complet. Durata de funcționare a motorului nu trebuie să depășească 10 minute.**

### Ridicarea încărcăturii

Trebuie să se acorde o atenție deosebită atunci când se ridică încărcătura, încărcătura de pe frânghie este susceptibilă la vânt

ciocniri sau balansări, nu atașați niciodată frânghii suplimentare pentru a stabili încărcătura. Respectați punctele de mai jos.

1. Înainte de a începe să ridicați încărcătura, asigurați-vă că aceasta este bine fixată.

2. Sarcina trebuie fixată în spatele centrului de greutate.

3. Dacă lucrați în afara încăperii, asigurați-vă că vântul nu face ca încărcătura să se balanseze.

Pentru a ridica încărcătura, apăsați butonul casei de control, iar trolul va începe să înfășoare frânghia.

Când ridicați, amintiți-vă de elasticitatea frânghiei, este interzis să apăsați pulsatorul butonul de ridicare pentru a obține înălțimea dorită. Acest lucru duce la apariția unor forțe suplimentare asupra frânghiei și a brațului la care este atașat trolul. În plus, aceasta duce la o uzură mai rapidă a comutatorului casei de comandă prin inducerea unui arc electric al contactelor sale.

### Reducerea sarcinii

Asigurați-vă că nu există persoane, animale sau obiecte sub ele înainte de a începe coborârea.

Apăsați butonul cartușului de control pentru a începe pornirea. Trolul va începe să deruleze cablul. Asigurați-vă că evitați să apăsați butonul cartușului de control, deoarece în cazul ridicării, acest lucru are efecte negative asupra echipamentului și a siguranței.

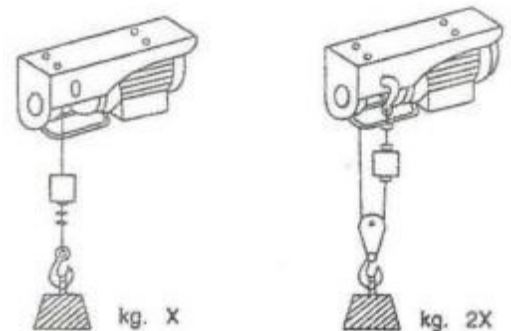
**AVERTISMENT:** În cazul unei pene de curent, frâna electromagnetică a tamburului va bloca mișcarea sarcinii. Este necesar să informați imediat colegii de muncă despre situație și să vă asigurați că la locul de muncă, o încărcătură atârnată de o frânghie reprezintă un pericol, nu trebuie să încercați să coborâți încărcătura cu un alt dispozitiv sau să o atașați la un alt trol. Imediat după restabilirea alimentării cu energie electrică, trebuie să se este necesar să se coboare încărcătura și să se verifice dacă este bine fixată înainte de a o ridica din nou.

### Scula de frânghie

Este permisă utilizarea în timpul lucrului a angrenajelor cu mai multe scripete care constau dintr-un singur scripete. Este interzisă utilizarea angrenajelor multiple formate din mai multe scripete, forțele care apar pe cadrul trolului putând duce la deteriorarea acestuia.

Pentru a utiliza întreaga capacitate a trolului, folosiți scripetele de frânghie inclus, atașați cârligul trolului la cadrul trolului în locația desemnată. Sarcina trebuie să fie suspendată de scripete.

Această configurație va încetini ridicarea încărcăturii, crescând în același timp forța trolului.



### Întreținere

Pentru a menține parametrii din fabrică ai trolului și pentru a asigura siguranța utilizării acestuia, utilizați numai piese de schimb originale recomandate de producătorul echipamentului. Întreținerea și curățarea regulată

echipamentul afectează în mod pozitiv funcționarea și durata de viață a trolului. Întreținerea și curățarea pot fi efectuate numai de către un tehnician de întreținere experimentat și odihnit. Este interzisă intervenția asupra elementelor de construcție și de siguranță ale trolului. Alimentarea cu energie electrică a echipamentului trebuie să fie deconectată înainte de a începe întreținerea.

### Curățare

Nu utilizați substanțe chimice active, solvenți, apă sub presiune sau aer sub presiune pentru a curăța trolul. Utilizați aer comprimat la o presiune care nu depășește 2



bare, îndepărtați murdăria solidă cu o perie moale și o cârpă umedă. În timpul întreținerii, efectuați o inspecție vizuală a cadrului troliului și a cablului pentru a căuta eventuale găuri și fisuri.

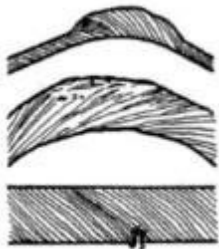
### Lubrifiere

Atunci când lubrifiați și protejați elementele din oțel împotriva coroziunii, aveți grijă să păstrați toate mânerele și cârligele fără lubrifiant, acestea fiind elemente care necesită o bună aderență și aderență.

În timpul întreținerii este necesară lubrifierea cablului de transport al troliului. Acest lucru elimină frecarea internă în timpul utilizării sale, ceea ce reduce riscul de crăpare a fibrelor, protejează cablul de coroziune și face ca acesta să lucreze fără probleme pe roțile sau rolele dispozitivului de conducere, datorită cărora putem evita, printre altele, răsucirea cablului și, prin urmare - răsucirea scripetelui de cârlig. Pentru lubrifiere, trebuie utilizat un lubrifiant conceput pentru cabluri de sârmă, care să conțină un penetrant care permite lubrifiantului să pătrundă în interiorul cablului și să pătrundă în structurile sale interne. După lubrifiere este necesar să se șteargă cablul și astfel să se îndepărteze

excesul de lubrifiant care ar putea curge pe suspensie sau pe scripete. În plus,

excesul de lubrifiant va duce la acumularea de polen și praf pe cablu, ceea ce va afecta negativ durata de viață a acestuia. În timpul întreținerii cablului, cablul trebuie inspectat în același timp, dacă există fisuri vizibile în fibrele cablului, acesta trebuie înlocuit imediat.



Elementele mobile, cum ar fi axa limită a brațului, pot fi lubrifiate cu un lubrifiant tehnic pe bază de teflon sau grafit.



### Depozitare / transport

În cazul în care este necesară depozitarea troliului în afara sezonului de service, trebuie efectuate activități de întreținere. Troliul trebuie depozitat într-o încăpăre uscată, la o temperatură constantă, care să nu fie accesibilă copiilor sau persoanelor neautorizate.

În cazul în care este necesar transportul, transportați dispozitivul numai în compartimentul pentru bagaje al vehiculului. Încărcătura trebuie să fie protejată împotriva mișcărilor cu centuri sau frânghii de transport. Cablul troliului trebuie să fie înfășurat complet în tambur.

## Specificații tehnice

MODEL	M80785	M80787
Max. sarcină 1 cablu	300	500
Max. Sarcina 2 frânghii	600	999
Gama 1 frânghie	30	30
Gama 2 frânghii	15	15
Diametrul cablului	5 mm	6 mm
Viteză 1 frânghie/2 frânghii	13-22 m/min	9-17 m/min
Curent de circuit	5,6 A la pornire 20 A	6,9 începând cu 21 A
Max. Putere	1,3 kW	1,6 kW
Tensiune	230 V 50 Hz	230 V 50 Hz
Nivelul de zgomot (LwA)	85 dB(A)	85 dB(a)
Nivelul de zgomot (LpA)	80 dB (A)	80 dB (A)
Greutate netă (kg)	27	32.4

## Condiții de garanție

În conformitate cu Legea nr. 136/2002 Coll., produsul achiziționat de dumneavoastră este garantat pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării. În cazul achiziționării de bunuri utilizate în scopuri comerciale sau

activitatea comercială, perioada de garanție este de 12 luni. Garanția este oferită numai dacă produsele sunt utilizate în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și cu modul de utilizare.

Sunt excluse din garanție toate piesele supuse uzurii naturale, supraîncărcării, utilizării produsului în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput și defectele cauzate de transport sau de o manipulare necorespunzătoare (neprofesională). Considerăm că o manipulare necorespunzătoare este un exemplu în care nu au fost respectate instrucțiunile de utilizare și reglementările general obligatorii pentru manipularea produsului. În mod similar, este evaluată și o încercare de reparație neprofesionistă dincolo de întreținerea recomandată.

Garanția se aplică exclusiv defectelor cauzate de defecte ale materialelor, ale tehnologiei de fabricație, de asamblare sau de prelucrare.

Dreptul de a invoca garanția se stinge:

- 1) produsul nu a fost utilizat în conformitate cu instrucțiunile de utilizare
- 2) a fost efectuată vreo intervenție în proiectarea mașinii fără acordul prealabil scris al producătorului.
- 3) produsul a fost utilizat în alte condiții sau în alte scopuri decât cele pentru care este destinat

- 4) o parte a produsului a fost înlocuită cu o piesă care nu este originală
- 5) deteriorarea produsului sau uzura excesivă este cauzată de o întreținere necorespunzătoare
- 6) deteriorări cauzate de influențe mecanice, termice sau chimice externe
- 7) defectele au fost cauzate de depozitarea sau manipularea necorespunzătoare a produsului
- 8) produsul a fost utilizat (pentru tipul de produs) într-un mediu agresiv, de exemplu, praf, umiditate
- 9) produsul a fost utilizat peste sarcina admisibilă

Garanția nu acoperă elementele care se așteaptă să se uzeze din cauza funcționării lor normale (de exemplu, uzura carbonaților, a bujiilor etc.).

Utilizați numai accesoriile recomandate și piesele de schimb originale pentru a utiliza produsele.

Reclamațiile trebuie făcute imediat după descoperirea defectului la dealerul care v-a vândut produsul și trebuie să vă interesați de opțiunile de reparare la un reparator autorizat. În cazul în care defectul pe care îl reclamați nu este acoperit de garanție, vi se va factura munca și costurile asociate cu inspecția și cu asamblarea și dezasamblarea componente.

Atunci când faceți reclamații, prezentați un card de garanție completat corespunzător sau o altă dovadă de achiziție care să conțină data vânzării.

Predați produsul pentru reparații în stare curată, curățat corespunzător, fără praf sau murdărie. Trimiteți accesoriile originale împreună cu produsul pentru un diagnostic precis al defecțiunii.

La expedierea prin serviciul de transport, turnați combustibilul și uleiul neconsumat din produs. Ambalați produsul în mod corespunzător, de preferință în ambalajul original, pentru a nu-l deteriora. Deteriorările cauzate de un ambalaj necorespunzător nu pot fi acceptate ca defect de garanție!

Folosiți în motoare numai carburanți și uleiuri cu clasificarea corespunzătoare sau carburanți și uleiuri recomandate de dealerul de marcă. Orice daună cauzată de utilizarea unor carburanți și uleiuri necorespunzătoare nu va fi recunoscută.